



ఆంధ్ర ప్రదేశ్ రాజ పత్రము

THE ANDHRA PRADESH GAZETTE

PART - I EXTRAORDINARY
PUBLISHED BY AUTHORITY

No. 491]

HYDERABAD, THURSDAY, SEPTEMBER 9, 2010.

NOTIFICATIONS BY GOVERNMENT

—x—

LAW DEPARTMENT

(D)

TELUGU TRANSLATION OF CERTAIN STATE ACTS - PUBLICATION OF STATE ACTS IN ANDHRA PRADESH GAZETTE PART IV-C-EXTRAORDINARY AS AUTHORITATIVE TEXT.

[GO.Ms.No. 106, Law (D) 31st July, 2010.]

Under Sub-section (1) of Section 6 of the Andhra Pradesh Official Language Act, 1966, the Governor of Andhra Pradesh hereby authorizes the publication of the translations in the Telugu Language of the State Acts mentioned in the Appendix to this Notification, in the Extraordinary issue of the Andhra Pradesh Gazette so that the said translation shall be deemed to be the authoritative text of these Acts in the Telugu Language.

APPENDIX

1. The Andhra Pradesh Panchayat Raj (Amendment) Act, 2009 (Act No. 1 of 2009)
2. The Andhra Pradesh Self Help Groups (SHG) Women Co-contributory Pension Act, 2009 (Act No. 2 of 2009)
3. The Andhra Pradesh Appropriation (No. 2) Act, 2009 (Act No. 3 of 2009)
4. The Andhra Pradesh Value Added Tax (Amendment) Act, 2009 (Act No. 4 of 2009)
5. The Andhra Pradesh (Regulation of Appointments to Public Services and Rationalisation of Staff Pattern and Pay Structure) (Amendment) Act, 2009 (Act No. 5 of 2009)
6. The Andhra Pradesh Appropriation (Vote-on-Account) Act, 2009 (Act No. 6 of 2009)
7. The Andhra Pradesh Appropriation (No. 10) Act, 2009 (Act No. 7 of 2009)
8. The Andhra Pradesh Appropriation (No. 3) Act, 2009 (Act No. 8 of 2009)
9. The Andhra Pradesh Appropriation (No. 4) Act, 2009 (Act No. 9 of 2009)
10. The Andhra Pradesh Appropriation (No. 5) Act, 2009 (Act No. 10 of 2009)
11. The Andhra Pradesh Appropriation (No. 6) Act, 2009 (Act No. 11 of 2009)
12. The Andhra Pradesh Appropriation (No. 7) Act, 2009 (Act No. 12 of 2009)
13. The Andhra Pradesh Appropriation (No. 8) Act, 2009 (Act No. 13 of 2009)
14. The Andhra Pradesh Appropriation (No. 9) Act, 2009 (Act No. 14 of 2009)

15. The Andhra Pradesh Water Resources Regulatory Commission Act, 2009 (Act No. 15 of 2009)
16. The Andhra Pradesh Municipalities (Amendment) Act, 2009 (Act No. 16 of 2009)
17. Andhra Pradesh Educational Institutions (Regulation of Admissions and Prohibition of Capitation Fee) (Amendment) Act, 2009 (Act No. 17 of 2009)
18. Andhra Pradesh Rural Electric Co-operative Societies (Temporary Provisions) (Amendment) Act, 2009 (Act No. 18 of 2009)
19. Andhra Pradesh Land Reforms (Ceiling on Agricultural Holdings) (Amendment) Act, 2009 (Act No. 19 of 2009)
20. Andhra Pradesh Value Added Tax (Second Amendment) Act, 2009 (Act No. 20 of 2009)

R. RAMACHANDRA REDDY,

*Secretary to Government,
Legislative Affairs & Justice
Law Department.*

అధికార భాష రాష్ట్ర చట్టములు కొన్ని రాష్ట్ర చట్టముల తెలుగు అనువాదము ఆంధ్రప్రదేశ్ గెజెటు అసాధారణ సంచిక భాగము 4 సిలో తెలుగులో ప్రాధికార పాఠముల ప్రచురణ.

(జి.ఓ.యమ్.యస్.నెం. 106, న్యాయ (డి) శాఖ, జూలై 31, 2010.)

ఈ అధిసూచనకు గల అనుబంధములో పేర్కొనిన రాష్ట్ర చట్టముల యొక్క తెలుగు అనువాదములు తెలుగులో ప్రాధికారిక పాఠములుగా భావింపబడుటకుగాను ఆంధ్రప్రదేశ్ గెజెటు అసాధారణ సంచికలో ప్రచురించుటకై ఆంధ్రప్రదేశ్ అధికార భాషా చట్టము, 1966 (1966 లోని 9వ ఆంధ్రప్రదేశ్ చట్టము) యొక్క 6వ పరిచ్ఛేదపు ఉప-పరిచ్ఛేదము (1) క్రింద, ఆంధ్రప్రదేశ్ గవర్నరుగారు ఇందుమూలముగా ప్రాధికారము ఇచ్చుచున్నారు:-

అనుబంధము

1. ఆంధ్రప్రదేశ్ పంచాయతీరాజ్ (సవరణ) చట్టము, 2009 (2009లోని 1వ చట్టము)
2. ఆంధ్రప్రదేశ్ మహిళ స్వయం సహాయక సంఘాల సహ-వాటా చెల్లింపు పింఛను చట్టము, 2009 (2009లోని 2వ చట్టము)
3. ఆంధ్రప్రదేశ్ వినియోజన (నెం.2) చట్టము, 2009 (2009లోని 3వ చట్టము)
4. ఆంధ్రప్రదేశ్ విలువ ఆధారిత పన్ను (సవరణ) చట్టము, 2009 (2009లోని 4వ చట్టము)
5. ఆంధ్రప్రదేశ్ (పబ్లిక్ సర్వీసులకు నియామకముల క్రమబద్ధీకరణ మరియు సిబ్బంది తీరును, వేతన స్వరూపమును హేతుబద్ధము చేయు) (సవరణ) చట్టము, 2009 (2009లోని 5వ చట్టము)
6. ఆంధ్రప్రదేశ్ వినియోజన (తాత్కాలిక బడ్జెట్ ఆమోద) చట్టము, 2009 (2009లోని 6వ చట్టము)
7. ఆంధ్రప్రదేశ్ వినియోజన (నెం.10) చట్టము, 2009 (2009లోని 7వ చట్టము)
8. ఆంధ్రప్రదేశ్ వినియోజన (నెం.3) చట్టము, 2009 (2009లోని 8వ చట్టము)
9. ఆంధ్రప్రదేశ్ వినియోజన (నెం.4) చట్టము, 2009 (2009లోని 9వ చట్టము)
10. ఆంధ్రప్రదేశ్ వినియోజన (నెం.5) చట్టము, 2009 (2009లోని 10వ చట్టము)
11. ఆంధ్రప్రదేశ్ వినియోజన (నెం.6) చట్టము, 2009 (2009లోని 11వ చట్టము)
12. ఆంధ్రప్రదేశ్ వినియోజన (నెం.7) చట్టము, 2009 (2009లోని 12వ చట్టము)
13. ఆంధ్రప్రదేశ్ వినియోజన (నెం.8) చట్టము, 2009 (2009లోని 13వ చట్టము)

14. ఆంధ్రప్రదేశ్ వినియోజన (నెం.9) చట్టము, 2009 (2009లోని 14వ చట్టము)
15. ఆంధ్రప్రదేశ్ జలవనరుల క్రమబద్ధీకరణ కమీషను చట్టము, 2009 (2009లోని 15వ చట్టము)
16. ఆంధ్రప్రదేశ్ పురపాలికల (సవరణ) చట్టము, 2009 (2009లోని 16వ చట్టము)
17. ఆంధ్రప్రదేశ్ విద్యా సంస్థల (ప్రవేశ క్రమ బద్ధీకరణ మరియు క్యాపిటేషను ఫీజు నిషేధ) (సవరణ) చట్టము, 2009 (2009లోని 17వ చట్టము)
18. ఆంధ్రప్రదేశ్ గ్రామీణ విద్యుచ్ఛక్తి సహకార సంఘముల (తాత్కాలిక నిబంధనలు) (సవరణ) చట్టము, 2009 (2009లోని 18వ చట్టము)
19. ఆంధ్రప్రదేశ్ భూ సంస్కరణల (వ్యవసాయ కమతముల గరిష్ఠపరిమితి) (సవరణ) చట్టము, 2009 (2009లోని 19వ చట్టము)
20. ఆంధ్రప్రదేశ్ విలువ ఆధారిత పన్ను (రెండవ సవరణ) చట్టము, 2009 (2009 లోని 20వ చట్టము).

ఆర్. రామచంద్రా రెడ్డి,

ప్రభుత్వ కార్యదర్శి, శాసన వ్యవహారములు,
న్యాయపాలన, న్యాయశాఖ.

—X—